

Wortstellung kontrastiv

Illustrieren Sie anhand der folgenden Daten die Unterschiede hinsichtlich Kasusmorphologie und Wortstellungsfreiheit zwischen Altenglisch und dem heutigen Englisch:

Altenglisch	Heutiges Englisch
1. Se guma slōh þone beran. DEF Mann erschlug DEF Bär	5. The man slew the bear.
2. þone beran slōh se guma. DEF Bär erschlug DEF Mann.	6. a) The bear, the man slew. / b) ≠ The bear slew the man.
3. Se bera slōh þone guman. DEF Bär erschlug DEF Mann	7. The bear slew the man.
4. þone guman slōh se bera. DEF Mann erschlug DEF Bär	8. a) The man, the bear slew. / b) ≠ The man slew the bear.

Ergativsprachen

A. Illustrieren anhand der nachstehenden Daten aus dem Lesgischen (eine kaukasische Sprache) und Deutschen den Unterschied zwischen einer nominativ-akkusativischen und einer ergativ-absolutivischen Ausrichtung.¹

1. Gada-di ktab-∅ qaču-na boy-CASE book-CASE buy-AOR 'The boy bought a book'.	Der Junge kaufte ein Buch.
2. Buba-di karasar-∅ ku-zva Vater-CASE wood-CASE burn-PRES 'Father is burning wood'	Der Vater verbrennt Holz.
3. Gada-∅ elq ^w -ezva boy-CASE turn-PRES 'The boy turns around'	Der Junge dreht sich um.
4. Gada-∅ k ^h a-nva boy-CASE sleep-RESULT 'The boy is asleep'	Der Junge ist eingeschlafen.
5. Buba-di Ahmed-∅ gat ^h -ana Father-CASE Ahmed-CASE beat-AOR 'Father beat Ahmed'	Der Vater schlug Ahmed.
6. Gada-∅ aluq ^h -na Boy-CASE fall-AOR 'The boy fell'	Der Junge fällt.

B. Erklären Sie anhand der folgenden Sprachdaten (Mchombo, Sam (2004)) aus dem Chichewa (eine Bantusprache), wieso eine Sprache auch eine Akkusativausrichtung haben kann, ohne Kasusformen aufzuweisen. Die Sprachdaten sind repräsentativ. FV steht für *final vowel*, CL für *class*

Mi-kángo i-ku-zí-sāk-a zi-gawénga. CL4-lions CL4-PRES-CL8-jagen-FV CL8-terrorists 'The lions are hunting the terrorists'	Chi-gawénga chi-ku-sêk-a. CL7-terrorist CL7-PRES-laugh-FV 'The terrorist is laughing'
Njúuchi zi-na-wá-lúm-a a-leenje. CL10.bienen CL10-PAST-CL2-bite-FV CL2-hunters 'The bees bit the hunters'	Ma-úngu a-ku-phík-ídw-a. CL6-pumpkins CL6-PRES-cook-pass-FV 'The pumpkins are being coo'
M-kángo u-ku-zí-námĩz-a njovu. CL3-lion CL3-PRES-CL9-deceive-FV CL9.elephant 'The lion deceives the elephant'	

¹ (Quelle der Daten: IGOR A. MEL'ČUK (1988): *Dependency Syntax: Theory and Practice*. New York: SUNY)